

Kooperation mit buntES erfolgreich gestartet

Auftaktveranstaltung mit Vortrag in spanischer Sprache.



→ Die Mitglieder des Spanischen Elternvereins sind sehr aktiv.



Die im Herbst gestartete Zusammenarbeit der Stadtwerke Esslingen mit der Intergenerativen und Interkulturellen Interessengemeinschaft Esslingen (buntES) trägt erste Früchte. Am 10. November fand in den Räumen der SWE in der Fleischmannstraße erstmals ein Vortrag in spanischer Sprache statt. Zahlreiche spanische Mitbürger waren gekommen, um von Energieberater Klaus Mons und Enrique Melero vom Spanischen Elternverein Esslingen zu erfahren, wie sie

am einfachsten im Haushalt Energie sparen können. Für die Zukunft sind weitere Veranstaltungen geplant, bei denen jeweils in einer anderen Sprache hilfreiche Tipps rund um das Thema Energie gegeben werden. Die nächste Veranstaltung findet am 8. Dezember in Zusammenarbeit mit dem Türkischen Kulturverein statt. Auch im Kundenmagazin werden nun regelmäßig fremdsprachige Beiträge zu lesen sein. Denn „Integration durch Information“ – so lautet das Motto der vielversprechenden Kooperation. Die SWE wollen damit gezielt Esslinger mit Migrationshintergrund zum Thema Energiesparen und

Klimaschutz beraten. Immerhin leben in Esslingen Menschen aus 125 Nationen. In der Interessengemeinschaft buntES haben sich rund 35 internationale Vereine und Initiativen zusammengeschlossen, um sich für ein friedliches Miteinander einzusetzen – eine stolze Zahl. Der Spanische Elternverein, der die Veranstaltung bei den SWE mit organisiert hat, ist einer davon. Die meisten Vereinsmitglieder leben schon lange in Esslingen oder sind sogar hier aufgewachsen. In seiner Muttersprache Informationen zu bekommen, sei aber dennoch eine zusätzliche Hilfe, so die Aussage vieler Besucher.

Tipps zum Stromsparen im Haushalt



- Ausschließlich effiziente Geräte verwenden. Beispiel: Bei klassischen Glühlampen werden nur aus 2 Prozent des verbrauchten Stromes in Licht umgewandelt. 98 Prozent werden in Wärme umgewandelt. Zum Kühlen und Gefrieren nur Geräte mit Energieeffizienzklasse A oder A++ kaufen. Nur Waschmaschinen der Effizienzklasse A kaufen.
- Um Stand-by-Verbrauch zu reduzieren: Elektrogeräte ausschalten! Geräte, die nach dem Ausschalten noch Strom verbrauchen (TV, Computer, Waschmaschine, Geschirrspüler etc.), durch Steckerleiste mit Schalter vom Netz trennen. Ladegeräte immer vom Netz trennen.
- Kochen und Backen: Topf auf die passende Platte stellen. Mit Deckel kochen – Kochen ohne Deckel verbraucht das Vielfache an Energie!
- Waschen: Nur volle Maschinen waschen. Nur bei richtig verschmutzter Wäsche eine höhere Temperatur einstellen.

Consejos para ahorrar corriente en el hogar



- Uso exclusivo de aparatos eficientes. Ejemplo: Para la clásica bombilla sólo el 2 por ciento de la corriente gastada se usa para alumbrar y el 98 por ciento restante se convierte en calor. Para enfriar y congelar: Comprar electrodomésticos con energía eficiente clase A o A++. Sólo comprar lavadoras de energía eficiente clase A.
- Evitar las pérdidas en el modo de espera: Apagar los aparatos eléctricos! Los aparatos que todavía consumen energía (TV, ordenador, lavadora, lavavajilla etc.) se pueden desconectar de la corriente, si están conectados a un enchufe con interruptor. Los cargadores desconectarlos de la corriente.
- Cocinar y hornear: Poner la cazuela en la placa correspondiente. Cocer con la tapa puesta – Al cocer sin tapa se necesita mucha más energía.
- Lavar sólo cuando esté llena de ropa. Sólomente cuando hay ropa que está muy sucia, poner una temperatura más elevada.



**Schule, Paella und Flamenco –
der Spanische Elternverein**



Ob auf dem Bürgerfest, auf dem Postmichelkinderfest, auf dem St.-Pauls-Fest, beim Schlehensfest in Denkendorf oder beim Volksfestumzug in Bad Cannstatt: Der Spanische Elternverein Esslingen ist im gesellschaftlichen Leben präsent und sorgt mit seinen engagierten Mitgliedern dafür, dass die deutschen Mitbürger Paella, gegrillte Garnelen, Calamares oder Patatas Bravas (Wilde Kartoffeln) genießen können. Regelmäßig tritt auch die Flamenco-Tanzgruppe bei verschiedenen Anlässen auf.

Die spanischen Traditionen und Bräuche weiterzugeben, ist eines der Ziele des Vereins. Wichtigste Aufgabe ist der Erhalt der Muttersprache. Seit 1975, als der Verein gegründet wurde, gibt es in Esslingen die spanische Schule für Kinder mit einem oder zwei Elternteilen aus Spanien. Derzeit werden 43 Schüler an zwei Nachmittagen pro Woche in Räumen des Mörrike-Gymnasiums in spanischer Sprache unterrichtet.

Seine Vereinsräume hat der Spanische Elternverein in der Kollwitzstraße 8. Dort trifft man sich zur gemeinsamen Weihnachtsfeier, zum Jahreswechsel oder um zusammen Fasching zu feiern. Die Flamenco-Tanzgruppe hat hier Platz zum Üben. Obwohl viele Spanier in den letzten Jahren in ihr Heimatland zurückgekehrt sind und damit die Zahl der Spanier in Esslingen und der Vereinsmitglieder zurückgegangen ist, sind die 35 Mitgliedsfamilien recht aktiv. Am 1. November wurden zum Beispiel Esskastanien gegrillt. Anfang nächsten Jahres werden beim spanischen Kartenturnier wieder die Köpfe rauchen. Speziell für Kinder wurde im Herbst ein Malwettbewerb zum Thema „Die spanischen Regionen“ ausgeschrieben, an dem sich viele kleine Künstler beteiligt haben.



Kontakt:
Asociación Padres de Familia –
Spanischer Elternverein Esslingen e.V.,
Kollwitzstraße 8, 73728 Esslingen,
E-Mail: spanischer-elternverein@web.de

**Escuela española, Paella y Flamenco –
Asociación Padres de Familia**



Bien en la Fiestas del Ciudadano "Bürgerfest", Fiesta de los niños "Postmichelfest", en la Fiesta de San Pablo en Esslingen o en la "Schlehensfest" en Denkendorf, así como en el desfile de Cannstatt para la "Volksfest", la Asociación Padres de Familia de Esslingen está presente en la vida social y cultural, procurando hacer llegar, a través de nuestros comprometidos socios, que nuestros conciudadanos alemanes puedan saborear y disfrutar de la Paella, Gambas a la plancha, Calamares o Patatas bravas. El Grupo de baile Flamenco actúa con regularidad durante todo el año. El enseñar y continuar nuestras Tradiciones y costumbres, es una de las metas que esta Sociedad tiene, pero la más importante de todas es que nuestros hijos aprendan la Lengua materna. Desde el año 1975 que se fundó la Sociedad, comenzó la Escuela española en Esslingen, los niños que asisten son hijos de españoles, o bien uno de los dos, el padre o la madre, tiene que ser español. En estos momentos, asisten a la escuela 43 alumnos, dos días a la semana por las tardes, las clases, las da una maestra española, en el Mörrike-Gymnasium.

La Asociación española tiene su domicilio en la Kollwitzstraße N° 8. Allí es el punto de reunión para las diferentes actividades, Fiestas de Navidad y fin de Año, o celebrar el carnaval. El grupo de baile Flamenco, tiene aquí el sitio para realizar sus ensayos. A pesar de que un buen número de españoles en los últimos años han retornado a España, todavía hay 35 familias, que participan de forma muy activa. Por ejemplo el día 1 de Noviembre se asarán castañas; el concurso de dibujo especial para los niños ya está en marcha, con el tema "Las Regiones de España", donde volveremos a descubrir a algunos pequeños artistas y para primeros del próximo año, se volverá a organizar el concurso de "Tute" (juego de cartas).